

神田 富士コイン

東京千代田区神田鍛冶町3-2-4第2富士ビル1階
TEL. 03-3253-0005
●営業時間/AM10:00-PM6:30(月~金)
AM10:00~PM4:00(土)
●日・祝定休

林慈雄 氏
張伯強 氏

僑心僑聲

・発行人 詹 德薫
・編集人 編集委員会
〒101 東京都千代田区神田鍛冶町
3-2-4 第2富士ビル2F
・電話 03-3254-2201
・FAX 03-3254-2202
・本紙は留日台湾同胞の動
向を伝える情報紙です

・購読料 1部250円
・年間3000円(送料・税込)
・月一回20日発行
・郵便振替口座
00170-0-165216
・振込銀行口座(普通預金)
東京三菱銀行神田支店
口座番号010-0586256
キョウシンキョウセイセントクワン



東方昭然氏作「富士・江ノ島」10F

留日台湾同郷会
在日台湾商工会議所
理 監 事 一 同

張伯強 氏

謹賀新年



年頭所感

留日台湾同郷会
会長 詹 德薫
七月に、二〇〇〇年まじにといひよんで



清林氏(立法院予算委員会委員)の援護射撃もあって、ようやく七月に、二〇〇〇年まじにといひよんで成立の予算が取れたという次です。このとき、焦委員長がわざわざ電話で知らせて下さったことが強く印象に残っております。
②の機関紙発行は、私が会長に就任したとき、毎月わが同郷会の動き、会員の活動状況と会のアイデンティティーを常に会員に知らせないと一体感を持つ

「会員手帳」の発行とインターネットの活用

華僑の皆様、明けましておめでとうございます。昨年また留日台湾同郷会に温かいご支援ご協力を賜わり、紙上をかりて厚くお礼申し上げます。
私は同郷会の会長に就任以来、早くも二期目の三年六カ月が経過し、任期は余すところ半年となりました。これからは留日台湾華僑の皆様のお役に立つよう微力を尽くしていきたいと思っておりますので、お力添えのほどごまかしくお願い申し上げます。
さて、私の就任時の公約は①文教服務中心の成立に努力②機関紙の発行③会員にメリットのある会員手帳及び会員カードの発行、の三つでした。
このうち①については、私が再三政府の要人に要請(李総統、蕭行政院長、焦僑務委員長ほか)そのつと予算がないからと断られました。が、昨年二月五日、焦僑務委員長が就任直後に私は台北で焦委員長と会いその必要性を強く訴え、また焦委員長が四月に来日した際も日本の各華僑団体が同じようにお願いしました。その結果、焦委員長はこれを最重要課題として取り組まれ、僑選立法委員黄

文教服務中心の成立
このうち①については、私が再三政府の要人に要請(李総統、蕭行政院長、焦僑務委員長ほか)そのつと予算がないからと断られました。が、昨年二月五日、焦僑務委員長が就任直後に私は台北で焦委員長と会いその必要性を強く訴え、また焦委員長が四月に来日した際も日本の各華僑団体が同じようにお願いしました。その結果、焦委員長はこれを最重要課題として取り組まれ、僑選立法委員黄
おかげ様で今回で41号になります。新聞の発行は難しい面も多々ありますが、同郷の人たちのため今後も発行し続けていきたいと思っております。
③会員手帳とカードの発行は、これを実施すれば会員の方も喜んで会費を払い、また新しく会員になってくれると理事長会で判断した結果、実施に向けスタートしました。
では会員手帳とはどんなものかといえますと、契約

今年の最大課題

今年の最大課題は、インターネットのホームページをつくることです。まず在日華僑の詳しいデータをホームページに入れ、それを全世界の華人のホームページとドッキングさせる。そしてこれにより、皆様がいんターネットで華人の動向を把握でき、同時に取り引きができればと願っております。

先のお店などに同郷会の協賛店になってもらい、同郷会の会員に安く商品やサービスを提供してもらおう。それで提供側にもメリットがあるというシステムです。
これはまず契約店二〇〇から出発しますが、将来は必ず三〇〇店になるものと確信しております。
ところで、私の留日台湾商會総会長の任務も昨年七月に任期満了となりました。在任中、地球を一周半しました。今、台商会の存在は測り知れないパワーがはじまっています。台商会の組織は世界二五五の国と地域に分布しており、法人会員も数万社に達しています。台商会の会員は今後も、わが国の民間外交の最先鋒になるはずです。

新年のご挨拶

台北駐日経済文化代表処

代表 莊 銘耀

新たな一年を迎えるにあたり、謹んで日本の友人、ならびに華僑同胞の方々へ、新春のお慶びを申しあげますとともに、皆さまの多幸と一層の発展を祈念いたします。

●日本との友好強化を望む

日本と中華民国とを結ぶ絆は、近年ますます強化されつつあり、非常に喜ばしいことと存じております。

また、昨年四月から大阪に中華民国の航空機が二十三年ぶりに乗り入れるようになったこと、さらには六月からは日本国政府の措置により、わが国民入国手続の簡素化と七十二時間の通過ビザ免除が実施され、マスコミ界におきましては、台湾に支局を置くメディアはこれまで産経新聞社一社でしたが、十一月には読売新聞、日本経済新聞、朝日新聞、共同通信、時事通信、それにNHKが台北支局を開設しました。このように西国民の往来ならびに情報交換がますます至便なものとなっております。

また、昨年十一月七、八日には松江市で第十回「ア



また、昨年十一月七、八日には松江市で第十回「ア

また、昨年十一月七、八日には松江市で第十回「ア

自由と民主の信念を柱に 世界の平和と繁栄に貢献

●華僑同胞への期待

日華友好の強化には、在日華僑同胞の力は欠かせないものとなっております。多くのおり、また華僑の皆さまへ、各種情報ネットワーク・サービス網の確立も進んでおります。

●期待される兩岸関係の進展

台湾海峡における兩岸関係は、日本でも深く注目を集めておりますが、昨年十月十五日の上海における「華僑団体」の指導部も世代交替が進み、

強化と定期協議の回復、兩岸両会(台湾・海峽交流基金)と大陸・海峽兩岸関係の各種レベルの交流促進などについて合意がみられ、さらに今年早い時期に汪道涵・海峽協会会長が台湾を訪問する予定であり、これまで硬直していた兩岸関係は、今年には好ましい方向に向かって新たな展開

危機の影響はわが国が最も軽微で経済状況も安定しておりますが、やはり貿易面においては昨年一十月の輸出総額は前年同期比九・〇六%減、輸入総額は同七・六%減となり、相応の影響を受けていることは否めません。しかし、外貨準備高は昨年十月末現在で八百六十六億ドルと、過去十四ヶ月来最高を記録し、輸出も政府の市場分散と開拓などの努力が奏功し、今年はずっと成長に転じていることが予測されております。

●経済成長率は東アジア諸国がマイナス成長になっていくなか、台湾経済は安定成長を続けておりますが、それでも昨年十一月二十四日に行政院主計処が、一九九八年は五・〇八%と三度目の下方修正をしました。今年はずっと成長に転じていることが予測されております。

風声橋声

これまで台北に支局を置いていた日本の新聞社は産経新聞だけだったが、最近その他の社も支局を開設するようになり、日本の新聞も台湾の状況をかなり正確に報じているようになった。

●素朴な目で見れば、台湾は

素朴な目で台湾の理解を

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

●素朴な目で見れば、台湾は

台湾省、52年の歴史に幕

宋省長に「総統、総統」のかけ声

議員・職員らがお別れパーティー

台湾省議会の所在地、台中県霧峰で十二月十八日夜、宋楚瑜省長が出席して省議会のお別れパーティーが行われた。台湾省は、中央直轄の台北、高雄を除く台湾全体を行政範囲とする地方自治体だが、省議会とともに二十日付で消滅、五十二年の歴史に幕を閉じた。李登輝総統が進めてきた台湾化政策の仕上げとなる。二〇〇〇年総統選挙の有力候補者の一人と目される宋省長は、議員や議

台湾省議会の所在地、台中県霧峰で十二月十八日夜、宋楚瑜省長が出席して省議会のお別れパーティーが行われた。台湾省は、中央直轄の台北、高雄を除く台湾全体を行政範囲とする地方自治体だが、省議会とともに二十日付で消滅、五十二年の歴史に幕を閉じた。李登輝総統が進めてきた台湾化政策の仕上げとなる。二〇〇〇年総統選挙の有力候補者の一人と目される宋省長は、議員や議

台湾省議会の所在地、台中県霧峰で十二月十八日夜、宋楚瑜省長が出席して省議会のお別れパーティーが行われた。台湾省は、中央直轄の台北、高雄を除く台湾全体を行政範囲とする地方自治体だが、省議会とともに二十日付で消滅、五十二年の歴史に幕を閉じた。李登輝総統が進めてきた台湾化政策の仕上げとなる。二〇〇〇年総統選挙の有力候補者の一人と目される宋省長は、議員や議

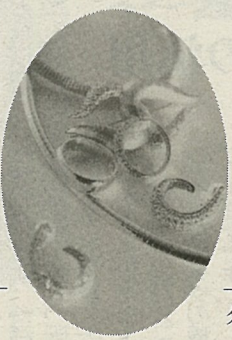
読者の皆様にだけへの特別御奉仕です!!

★市価の1/3~1/5★

当社は貴金属地金・製品の業者卸専門の会社ですが読者の方のみ

「卸価格にて小売販売」

致します。



◎超破格値でのご提供

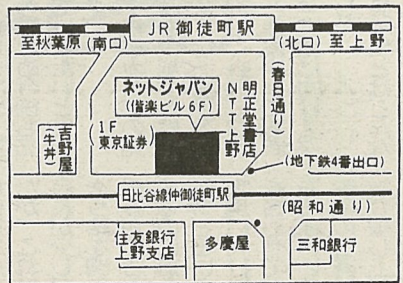
◎宝飾品掘り出し物多数

是非一度御来店下さい

デザインネックレス・ファッションリング・ペンダント
ブローチ・イヤリング・ピアス

ダイヤモンド・エメラルド・ルビー・サファイア
パール・ヒスイ...etc.

●JR御徒町駅より徒歩1分・営団地下鉄日比谷線御徒町駅より徒歩0分(出口前)・銀座線上野広小路駅より徒歩4分



株式会社 ネットジャパン
〒110 東京都台東区上野5-24-16 信楽ビル6F
Tel.03-3832-6511 Fax.03-3832-6510

ドル・ユーロの2大通貨時代へ

「21世紀へ幕明け」

2年間 非現金取引だけに使用

欧州連合(EU)は十二月三十一日、蔵相会議を開き、一月一日からの欧州通貨統合で導入する単一通貨ユーロと各国通貨の交換レートを決定した。

ユーロは一九五五下

イツマルク、六・五五九フランなど、これによって独伊仏など十一カ国による制度面でのユーロ導入の準備作業は完了。二十一世紀に向けたドル・ユーロ二大通貨時代が幕を明けた。

これについて、独仏などユーロ圏各国中央銀行総裁などがテレビ会議を開き、十二月三十一日午前十二時現在の各国通貨の対ドル相場を報告。これを受けEUの行政執行機関である欧州委員会がユーロと各国通貨の交換レートを算出した。

ユーロとドイツマルク、フランスフランなどの交換レートは固定され、外為市場での取引ドルや円に對しユーロ相場が変動するのに対応してマルクやフランの対ドル、円相場も自動的に決まる。ちなみに十二月三十一日現在のユーロ相場は、ユーロ1ユーロが166.637フランに相当する。

十一日現在のユーロ相場は、ユーロ1ユーロが166.637フランに相当する。ユーロは小切手やクレジットカード、企業経理などの非現金取引にのみ使われる。現金取引には従来通り各国通貨が使われる。二〇〇二年一月一日からのユーロへの移行期間中、ユーロは小切手やクレジットカード、企業経理などの非現金取引にのみ使われる。現金取引には従来通り各国通貨が使われる。二〇〇二年一月一日からのユーロへの移行期間中、ユーロは小切手やクレジットカード、企業経理などの非現金取引にのみ使われる。現金取引には従来通り各国通貨が使われる。



代表処の新年会

来日の国大代表 一行と懇親友好

在日台湾商工会議所

在日台湾商工会議所(詹徳黨會頭)は、このたび日本経済事情視察のため来日した中華民国国大代表の一行二十一名(うち二十名は女性代表で、王智儒選国大代表だけが男性)を、一月九日夜、東京・渋谷のシャブ禅に招き歓迎会を開いた。

席上、詹會頭が日本の経済事情を説明するなど、食事と共に和やかな語り合い、懇親を深めた。

在日台湾商工会議所からの参加者は詹會頭を含め、林瑞彬、呂清文、陳龍鉅、蔡江深、黃宗敏の六氏。

富士コイン

代表処で新年会

台北駐日経済文化代表処は一月五日正午から東京・芝白金の代表処で新年会を開催。

莊銘耀代表のあいさつに続いて、交流協会後藤新理事長(前理事長は賀陽氏)が祝辞を述べ、そのあと中華連合総会薛國樑会長の乾杯の首領で祝宴に入り和やかに新年を祝った。

公共テレビ

組織

公共テレビは、一九九七年五月三十一日に立法院(国会)で成立した「公共テレビ準備委員会」が、行政院(政府)の予算を使って準備してきたものである。

公共テレビの董事長(会長)は、今年三月就任した吳豊山氏である。

吳豊山氏は、戒厳令時代の台湾テレビ出身の慶豊松氏である。慶豊松氏は、吳会長が新聞出身のため、テレビ番組制作の実務面を担当している。

台湾・公共テレビ開局にみる「公共観」の変化

NHK放送文化研究所主任研究員 橋本秀一

五局になった。公共テレビの開局まで、最初の構想から数えれば実に十八年。放送メディアを所管する行政院の新聞局が最初の「公共電法」(以下公共テレビ法と呼ぶ)の草案を発表してから十年半、立法院が実際に公共テレビ法案の審議を始めてから六年が経過している。公共テレビは、その間政党間の駆け引きの材料にされ、また一時は行政当局も公共テレビへの熱意を失うなど、政治に翻弄されてきた。

公共テレビの発足までこれほど長い年月がかかった背景には、台湾では「公共」という概念が、これまでほとんど見られなかったこと、C、NHK、それにアメリカのPBCを目標としていたこと、党国民が

本稿では、発足したばかりの台湾の公共テレビの現状を報告するとともに、公共テレビ法の審議の過程を通じて、台湾の人たちの「公共観」の変化もあわせて見てみたい。

台湾で唯一のUHF局であり、UHFアンテナやチューナーが普及していないこともあって、現在のところケーブルテレビ経由の視聴が中心である。本社とテレビ開局のために長年苦闘してきた公共テレビ準備委員会の幹部が就任すべきであるが、公共テレビ法が成

た施設や機材は、公共テレビ法が立法院で審議される以前に発足した「公共テレビ準備委員会」が、行政院(政府)の予算を使って準備してきたものである。

公共テレビの董事長(会長)は、今年三月就任した吳豊山氏である。

吳豊山氏は、戒厳令時代の台湾テレビ出身の慶豊松氏である。慶豊松氏は、吳会長が新聞出身のため、テレビ番組制作の実務面を担当している。

た施設や機材は、公共テレビ法が立法院で審議される以前に発足した「公共テレビ準備委員会」が、行政院(政府)の予算を使って準備してきたものである。

公共テレビの董事長(会長)は、今年三月就任した吳豊山氏である。

吳豊山氏は、戒厳令時代の台湾テレビ出身の慶豊松氏である。慶豊松氏は、吳会長が新聞出身のため、テレビ番組制作の実務面を担当している。



国民大会代表(女性4人)と台湾同郷会役員の陳龍鉅氏と林瑞彬氏(左から)

石田クリニック
婦人科・内科・皮膚科
東京都新宿区百人町2-15-20
通台・国語 泰・英・西語も可
診療時間 月～金=12:00～18:30
土=12:00～15:30
休診日 水・日
電話 03(3371)8676

百人町整形外科醫院
醫學博士 張正忠
住所: 東京都新宿区百人町1-16-21
ミナミビル1F
電話: 03-3364-3936
精通國語、台語
台湾同郷特價優待

マルチメディアは、何のために。

それは、天気の良い午後の散歩のために。

仕事はもちろん、ショッピングや教育、医療など、いろんなことがウチにいらなくていい。

マルチメディアがすすむほど人は外出しなくなるのでは、という人がいます。でも、きっと「行かなければならない」場所が少なくなって、行きたいところへ好きな人と行く人が増えたりすると思います。

マルチメディアは、とある人生のちょっとした幸福のために。NTT DATAが、お手伝いします。

NTT DATA 株式会社NTTデータ

お問い合わせは、〒135-6033 東京都江東区豊洲3-3-3 豊洲センタービル TEL.03-5546-8051 株式会社NTTデータ広報部までどうぞ。

留日東京華僑總會

會長 杜萬齡
副會長 徐文和
薛永台
胡博然
吳世哲

理監事役員一同

東京都中央区銀座六丁目三十一番六
電話 〇三三三四一七三四八

李總統：中華民國沒有必要再宣布獨立

強調團結在新臺灣人主義之下 邁向穩健改革之道 進一步推動民主化 再次強調不考慮出馬競選連任 國民黨主席任期內將繼續推動改革

日本發行量最大的全國性報紙讀賣新聞十九日在頭版以顯著版面配合照片，報導李總統登輝先生接受總編輯老川祥一的專訪。

李總統談到三合一選舉結果強調，臺灣的民主化和政黨政治已逐漸成熟，今後將團結在他親自提倡的「新臺灣或大陸出身」的「新臺灣人主義」之下，邁向穩健改革之道，進一步推動民主化。李總統以「我們自己開創臺灣未來」的說法，對在他主導之下的這十年來的「民主化、臺灣化」路線表示有信心。

對於兩岸關係，李總統表示臺灣有獨立的主權，沒有必要再宣布獨立，他明確排除急進路線，明顯表示將基於現在推動中的維持現狀，向安定化的道路前進。談到與中共的對話，李總統指出中國雖有一個，但中共應該承認大陸和臺灣分開的現實，今後將繼續推動事隔三年後於今年秋天恢復的兩岸民間交流機關的對話。對於和江澤民舉行高峯會談的可能性，李總統表示「如果那個時機來到，我想和他見面，見面的場所任何地方都可以」，最具現實性的場台是，實現他一向主張

日本發行量最大的全國性報紙讀賣新聞十九日在頭版以顯著版面配合照片，報導李總統登輝先生接受總編輯老川祥一的專訪。

李總統談到三合一選舉結果強調，臺灣的民主化和政黨政治已逐漸成熟，今後將團結在他親自提倡的「新臺灣或大陸出身」的「新臺灣人主義」之下，邁向穩健改革之道，進一步推動民主化。李總統以「我們自己開創臺灣未來」的說法，對在他主導之下的這十年來的「民主化、臺灣化」路線表示有信心。

對於兩岸關係，李總統表示臺灣有獨立的主權，沒有必要再宣布獨立，他明確排除急進路線，明顯表示將基於現在推動中的維持現狀，向安定化的道路前進。談到與中共的對話，李總統指出中國雖有一個，但中共應該承認大陸和臺灣分開的現實，今後將繼續推動事隔三年後於今年秋天恢復的兩岸民間交流機關的對話。對於和江澤民舉行高峯會談的可能性，李總統表示「如果那個時機來到，我想和他見面，見面的場所任何地方都可以」，最具現實性的場台是，實現他一向主張

日美TMD談判未涉及台灣

莊銘耀：台灣是日本海上運輸要道 日本不會輕忽

針對美、日兩國正在研議的戰區飛彈防禦系統(TMD)，駐日代表莊銘耀於一月十三日在立法院指出，據其了解，美談判仍在進行中，尚未定案，而日本政府與美方接觸時，並未涉及台灣問題。

不過莊銘耀表示，台灣的戰略地位屬於日本海上的樞紐，日本經濟仰賴海上交通極大，日本海上運輸的四條主要航線其中有一條通過台灣，因此台灣一旦發生問題，日本海上交通運輸也會受到影響。日本政府應了解台灣問題是國際問題，不是台灣的國內問題，他相信日本政府不會輕忽台灣的重要性。

莊銘耀在立法院外交委員會進行返國專案報告，包括立委黃清林、謝聰敏、林哲夫、賴錦福等人紛紛就TMD相關問題對莊銘耀質詢。莊銘耀強調TMD為一把受威脅至最低的防禦性系統，而非攻擊性系統，是美國用來保護其國外部隊安全的體系。

李總統接受讀賣新聞專訪

在亞太經合會非正式領袖會談上的會面。

有關江澤民訪日時提到的美日防衛合作新指針問題，李總統指出，對日本而言，日本保衛自己的國家，是理所當然的事，對日本而言，指針是防衛性的事務，日本保衛自己的國家，是理所當然的事，對日本而言，指針是防衛性的事務，日本保衛自己的國家，是理所當然的事。



莊代表

莊銘耀表示TMD規模龐大，需要相關地面先進系統的配合，有關台灣是否適合加入的問題，他表示需要從國家各方利益來討論，但美國與日本、菲律賓之間的防務關係，莊銘耀說他無法預測日本是否會要求我加入，但台灣如果發生問題，將妨礙日本的海上運輸，他認為日本政府無法輕忽台灣的重要性。

莊銘耀也表示在推廣對日關係互動上，代表處結合各方力量積極尋求日方政府、民間能夠了解，即台海問題屬於國際問題，我明確反對日本以任何方式與中共表述「三不」，也反對將台灣排除在其防務條約之外。

僑委會焦委員長元旦獻詞

僑務工作須注意精緻化學術化因地制宜

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

李總統向海外僑胞發表元旦祝詞

李總統向海外僑胞發表元旦祝詞全文如下：

中華民國八十八年開國紀念日及元旦賀詞全文如下：

功業，不僅對臺灣、澎、金、馬地區兩千二百八十萬人民及後世子孫，具有深遠的意義，對中國大陸的未來發展，也將發揮重大的影響。展望二十一世紀，深信，中華民國在全體國人精誠團結、努力奮鬥下，必將綻放輝煌燦爛的光芒！

民國八十七年十大僑務新聞

- 一、印尼五月暴動僑委會全力護僑
- 二、積極建構全球華文網路教育中心
- 三、華僑會館落成啓用
- 四、僑務委員會委員長
- 五、華人之光：崑崙、吳振偉
- 六、溝通理念賞見海外大陸僑運人士
- 七、海外僑胞熱情參與三合一選舉
- 八、全球僑界歡慶雙十國慶
- 九、加強聯繫集走訪海外僑社
- 十、廣徵僑意度舉辦僑務工作建言

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

調服務、盡力服務、全心全意服務，是僑務工作的基本態度，也是僑務與中華民國血脈相連的主要渠道。

僑務委員會委員長 焦國治

僑委會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

李總統向海外僑胞發表元旦祝詞

李總統向海外僑胞發表元旦祝詞全文如下：

中華民國八十八年開國紀念日及元旦賀詞全文如下：

功業，不僅對臺灣、澎、金、馬地區兩千二百八十萬人民及後世子孫，具有深遠的意義，對中國大陸的未來發展，也將發揮重大的影響。展望二十一世紀，深信，中華民國在全體國人精誠團結、努力奮鬥下，必將綻放輝煌燦爛的光芒！

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

僑務委員會焦委員長元旦獻詞

欣逢中華民國八十八年開國紀念，感念國家在過去無數驚濤駭浪中鼓勇向前，在政府的四周，奉獻犧牲，堅忍奮鬥，使國家日益精實壯盛，邁向現代先進國家之林，我們都應該自豪自傲！

我認爲僑務工作，就是爲僑胞服務的工作，對僑胞做回報的工作。僑社之聯繫

Sinmatsudo Hotel

シティー派感のビジネスホテル

TEL 047-346-2001 FAX 047-346-4613

新松戸ホテル 総支配人 高橋 実

至取手 新松戸駅 至上野

お菓子のコトキ 喫茶アジユ

第一 第二 第三 第四 第五 第六 第七 第八 第九 第十

ホテル 駐車場 新松戸ホテル

至谷町

台湾料理

たいよう

新松戸ホテル1F TEL 46-2003

店長 劉木香

〒270 千葉県松戸市新松戸2-122 (JR武蔵野線・地下鉄千代田線新松戸駅前) Email tulip7@lares.dti.ne.jp URL http://www.rec.factory.to/

藥王堂

20周年感謝 超級大降價

值得信賴的藥品綜合販賣中心

- 全國各地送貨迅速
- 各種健康保險、處方箋交付
- 藥品種類齊全、專任藥劑師常駐諮詢
- 一流品牌化妝品、真珠、雜貨等超特價供應

★ 不收消費稅 ★

03-3209-6491 東京都新宿區歌舞伎町 2-45-6 千代田ビル1F

東京-台北	¥ 35,000	香港	4日間	¥ 49,800
東京-香港	¥ 35,000	台北	3日間	¥ 49,800
東京-ロス	¥ 45,000	バンコク	4日間	¥ 54,000
東京-ソウル	¥ 28,000	ソウル	3日間	¥ 29,800
ホノルル	¥ 58,000	ハワイ	6日間	¥ 59,800
世界一周	¥ 138,000	グアム・サイパン		¥ 53,000
ヨーロッパ	¥ 67,000	ベトナム	5日間	¥ 69,800
ニューヨーク	¥ 56,000	ロサンゼルス	5日間	¥ 59,800

★ (ビジネスクラス、ファストクラス) ディスカウントあり

★ 個人出張、團體手配、ホテルまですべておまかせ下さい

ジェイエンシー トラベル

〒169-0073 東京都新宿区百人町 2-20-1 大野屋ビル 4F

TEL: 03-3227-1155 FAX: 03-3227-1122

沒交行動電話費的人要小心了!

各家行動電話公司今年四月起成立黑名單交換系統，小心別被列為拒絕往來戶，您就不能再「大哥大」了。

ICA社法人電氣通信事業者協會表示，從今年四月起，各家行動電話、PHS及衛星電話業者間，將建立起情報交換系統，契約解除後若有未繳費用，將登錄黑名單系統通知各家電話公司，之後不論走到日本任何一家公司都將辦不出新的電話。

近年來常有消費者在積欠很多電話費被切掉後，即轉用別家電話，或者在解約後就不付清最後的一筆電話費，從今年四月起這些消費者將無所遁形，不論走到日本任何一家公司都將辦不出新的電話。

各家電話公司交換的情報內容包括：姓名、出生年月日、性別、住所、電話號碼、連絡電話號碼、欠款狀況等，但因牽扯到個人隱私的問題，所以這些交換的情報僅限於申請電話時的審查作業用。參加這項情報交換系統的業者包括：DoCoMo、PHS、IDO、セルラー、ツーカー、デジタホン、アステル、DDI、ポケット、日本イリジウム等日本各大電話公司。

現代資訊科技發達，千萬別再存著僥倖的心，除非您能改名換姓，否則是很難逃過黑名單系統的追蹤，還是乖乖的將電話費繳清才是上上之策。

新年新服務 マルチ俱樂部開放使用台灣信用卡 支付日本國際電話費及行動電話費

經常來日本出差、短期留學、短期工作或旅行的台灣人，這些消費者往往因為沒有三個月以上的日本簽證，無法申請到屬於自己名義的行動電話，即使有朋友願意出借名義申請到行動電話，也因為近年來日本銀行日趨嚴格，連銀行帳戶都申請不出來，沒有自己的戶頭可以存錢時，常常為了交電話費大傷腦筋。而居住在日本的人更因為不知如何開口拒絕台灣朋友的拜託而左右為難，一旦名義借出去收不到電話費時，全成了自己的債務，常常連自己的電話都被連累到切掉，尤其最近各家電話公司限制日趨嚴格，有時一個人的名義只能申請一支，借給別人後連自己都要時時不能再申請了。

由台灣同鄉會董事經營的マルチ俱樂部為了替這些客戶解決困擾，經過多方的交涉及努力，終於爭取到使用台灣發行的信用卡申請行動電話及扣繳行動電話及國際電話的費用，手續費完全由電話公司負擔。

一般在日本申請使用行動電話直接打國際電話時，都需要交保證金並有利用額度的限制，一旦超過利用額度後電話即被切掉，往往有急事要連絡時突然無法使用造成很大的損失；使用台灣發行的信用卡申請時，不但不用交任何保證金，更沒有利用額度的限制（但請注意每個人的信用卡本身有其額度使用限制）。從台灣來的人不再煩惱要拜託誰代繳電話費，也不用再擔心什麼時候電話又突然被切掉。

為了鼓勵大家多使用台灣信用卡支付國際電話費，マルチ俱樂部特於今年一月及三月間舉行酬賓大贈送活動，凡於期間內申請並有利用金額者，根據使用金額可獲得各種不同的精美禮品，例如行動電話的電池、原廠皮套、免費更換新機、電話卡等，打越多換越多，詳情請洽：03-3209-7986 平日10:00-21:00。

配合開放使用台灣信用卡的服務 一、二月特舉辦酬賓大贈送活動

獲得各種不同的精美禮品，例如行動電話的電池、原廠皮套、免費更換新機、電話卡等，打越多換越多，詳情請洽：03-3209-7986 平日10:00-21:00。

農曆除夕懇親大會 (抽獎·卡拉OK大賽)

日期：1999年2月6日(土)
時間：18:00-21:00(準時開始)
地點：ホテル海洋4F レインボーホール 東京都新宿區百人町2-27-7
TEL:03-3368-1121
會費：¥10000
主辦：留日台灣同鄉會
連絡：03-3254-2201

台灣電影展

龍門客棧、俠女、天下第一、光陰的故事、梅花、望鄉...等13部作品
日期：1999年1月30日(土) ~ 2月12日(金)
地點：BOX東中野 東京都中野區東中野4-4-1 ポレポレビル5F
電話：03-5389-5571
票價：當日一般·學生¥1200 5回券¥5000

尋找留日北一女中校友

連絡電話：(日) 03-3342-7337 (夜) 03-3397-9155
連絡人：十朱智慧

自從PC誕生以來，不但價格越來越便宜，而且性能越來越進步，但螢幕技術卻始終沒有跟進，基本上都是使用CRT陰極映像管技術，近年來平面顯示器誕生，它所使用的液晶螢幕電子零件比傳統少了80%以上，重量輕、較亮較輕斷不會閃爍，幾乎不會發熱，對眼睛也較好，厚度只有2吋，在家裡甚至可以在牆上，幾年之內定會造成辦公室空間革命，這才是電腦螢幕業的首次創新技術。但因價格高，平面顯示器的價格雖在去年下滑了百分之五十，但暫時將會維持穩定，預估至少在兩年之內不會降至五成底。

您對桌上笨重的電腦螢幕煩惱嗎？厚度僅2吋的電腦螢幕誕生！

短期出租行動電話
您的朋友來日本出差時需要使用行動電話嗎？

行動電話舊換新
(NTT DoCoMo 及 J-phone 均可辦理)

您的行動電話能直接打國際電話嗎？
可使用台灣發行的信用卡付費

行動電話 (J-phone DP222) 免費大贈送
只要用信用卡付費沒有日本簽證亦可辦理

03-3209-7986
マルチプランニング・インターナショナル(株)
平日10:00 ~ 21:00 中國語、台語可

英國經濟情報社調查 全球生活費最高前三名均在亞洲 台北生活費下降至第三十三名

根據英國經濟情報社EIU的最新調查，由於金融危機的影響，亞洲地區的生活費對於外國人而言都已普遍下降，但是全球生活費最高的前三個城市仍在亞洲，而台北的排名則由原來的第十一名降為第三十三名。

這家公司在週刊的姊妹機構在一年兩次的調查報告裡針對全球一百二十三個城市的物價作了評比，並將紐約的物價指數訂為一百作為比較的依據。根據它的最新排比，台北的生活物價指數為九十二，由一年前的第一一一名降為第三十三名。EIU的指數顯示目前全球生活費最高的城市是東京，指數高達一三八，大阪以一二三居第一，第三高是香港的二二三，其餘依次為蘇黎世、奧斯陸、巴黎、加彭首都自由市、日內瓦、倫敦、哥本哈根和維也納則並列第十。作為比較基準的紐約排名第十四。

亞洲的其他城市裡，北京和上海分別排名第十三和十六，新加坡第二十，漢城第五十二，胡志明市第七十二，河內第一零三，吉隆坡第一零六，曼谷第一零九，馬尼拉第一二六，雅加達更退居為第一二〇。

EIU指出，雖然生活費最高的前三個城市仍在亞洲，但因許多亞洲國家貨幣貶值的關係，現在前一千個最貴的城市裡亞洲地區只佔五個，而一年前則有八個。新加坡、台北和漢城都已經從原來的前二十名中掉出。

調查表示，除了貨幣幣跟著美元的地區，如大陸城市和香港之外，大多數的亞洲城市生活費指數都已下降；其中有些更是急劇下降，譬如雅加達的指數便下降了三十點。和華人圈裡的其他城市相比，台北是唯一在一年前生活費排名上顯著下降的一個城市。

歐洲地區裡，所有西歐城市的生活費指數排名都在前半段裡，而東歐城市則都在後半段。倫敦物價已由去年六月時的高居第六降為第九，但仍高於一年前的第十一名；巴黎則已和奧斯陸並列第五。歐洲聯盟國家裡則以雅典和里斯本的生活費為最低，同列第五十五；俄羅斯的聖彼得堡則以此微之差取代布達佩斯成為調查中生活費最低的歐洲城市。

遺失啟事

茲遺失素珠名義之中華民國護照一本，特此登報聲明作廢。

一九九七年全球長壽排行榜 日本第一台灣排第十四

美國商務部人口普查局最新報告指出，一九九七年的統計顯示全球人口平均壽命為六十二點六歲，其中男性平均壽命六十一歲，女性平均六十四點四歲。世界各國中最長壽的是日本人，平均壽命達七十九點六歲，台灣平均壽命七十六點三歲，是全球第十四長壽的國家。

若就世界各國進行比較，全球最長壽的前十名國家，依次是：日本、澳洲、加拿大、法國、西班牙、新加坡、希臘、以色列、義大利及瑞典，這些國家人口平均壽命都超過七十八歲。

台灣人口平均壽命為全球第十四長壽，在上述前十名及荷蘭、瑞士、英國之後，台灣地區男性平均壽命七十三點七歲，女性七十九點一歲。

根據統計，全球最長壽的國家是非洲地區的獅子山共和國，一九九七年平均壽命僅三十六點六歲，比全球最長壽的日本人整整少了四十三歲。

台灣牛肉麵專門店
開幕期間2月10日-16日半價優待
地點：新宿區歌舞伎町1-4-8-1F
電話：03-3207-3349

靜思語
恭祝各位福慧雙修；
人人心和齊，力量才能增加、長久。
發願要發好願，說話要說好話。
每天無所事事，是人生的消費者，積極、有用才是人生的創造者。
人間好話，要如海綿遇水牢牢吸住；世間是非，要如水泥地般堅固，水過則乾。
做好事不能少我一人，做壞事不能多我一人。
能夠付出，就是修福；付出無所求而輕安自在，就是修慧。
任何事都是從一個決心，一個種子開始。
不要小看自己，因為人有無限的可能。
慈濟是一個不分宗教、國境的慈善團體 集合大眾力量，共同幫助苦難者
慈濟功德會日本分會
〒154 東京都世田谷區若林1-1-27-901
電話：03-3413-0439 傳真：03-3413-0789

嘉南旅行社
東京都知事登録旅行業第3-4417號 (社) 全國旅行業協會正會員

台北 ¥38,000	北海道 ¥18,000	電腦作業、迅速、確實 精通國、台、日語、服務親切
韓國 ¥26,000	九州 ¥19,000	
中國 ¥35,000	四國 ¥16,000	
香港 ¥35,000	大阪 ¥13,000	
泰國 ¥44,000	北陸 ¥15,000	
美國 ¥46,000	沖繩 ¥22,000	

營業時間：9:30 ~ 18:30 (周六 9:30 ~ 13:30)
TEL:03-3366-3988 FAX:03-3366-2989
地址：〒169-0073 新宿區百人町2-20-1 第二岡田屋ビル401 山手線新大久保駅2分、中央線大久保駅1分

日興通商旅行社
台北·世界各地·特別便宜飛機票

- ビジネス・ファストクラス ディスカウント有り
- 代訂世界各地、觀光大飯店 ● 代辦中國簽證
- 特價提供日本各地大飯店 HOTEL 房間
- ★ 銀行口座：あさひ銀行大塚支店(普)096330 (株)ニッコウツウショウ
- ★ 歡迎來電問詢 ★

東京都豊島区南大塚3-51-2 堤ビル1階
ダイヤモンドツア-(JR山手線 大塚駅 南口前)
03-5391-1345
FAX: 03-5391-1346

理想旅行
提供各航空廉價機票 (海外・國內) (出張)
1998/10月-1999/3月の料金 (ピークシーズン除く)

東京-台北 ¥36,000 より	東京-香港 ¥37,000 より
東京-シンガポール ¥42,000 より	東京-ロス ¥50,000 より
東京-上海 ¥36,000 より	東京-北京 ¥38,000 より
東京-ソウル ¥29,000 より	東南亞旅遊券 ¥56,000 より
東京-バンコク ¥42,000 より	中國簽證代 ¥7500 より

歡迎來電問詢
電話：03-3981-0887(代) 傳真：03-3981-0928
〒171 東京都豊島区池袋2-13-6 鈴木ビル3F(西口徒歩3分)
東京都知事登録旅行業第3-4097號

譚慶秋會長 新觀念! 新作風! 領導橫濱僑社邁向新世紀



あいさつする横濱代表処嘉嘉雄処長(左)と譚慶秋会長(右)

譚慶秋先生，自出任長橫濱僑社會長以來，獲得橫濱僑社各界的推崇，因而帶動了橫濱僑社的進步。有一種新的氣象，也有了新的局面。

十二月二十八日，十二點鐘，召集橫濱僑社全體理事、監事、橫濱中華學院部分師生、橫濱中華學院校友會幹事等，齊集橫濱僑社總會大樓禮堂。然後一同到橫濱關帝廟，由會長譚慶秋領導大家焚香參拜。除追思華僑社會過去一年來平安幸福外，並祈禱來年風調雨順、國泰民安、生意興隆、萬事如意。

海外華僑回台就讀大學 保送申請開始領表

今年度海外華僑回台僑就讀大學或獨立學院的保送申請已開始領表，申請日期從二月一日起至二十八日止，以發信地點的郵戳為準。海外華僑須符合下列五項規定才得申請保送到大學或獨立學院就讀。主辦單位將依申請人的學業成績與志願，擇優錄取至額滿為止。

申請保送的資格為：
一、凡在海外出生，並連續居住(留)迄今，或最近連續居住(留)海外滿八年以上，即從一九九一年八月一日至一九九九年七月三十一日止，每年回國停留不得一次超過四個月，且每年必須在海外居留八個月以上，具有居住(留)證明，而申請時仍在居住(留)地者，並由保薦單位負責查註申請人最近八年歷次返國記錄。

給的來回護照簽證為限。
三、品德優良，思想純正，操行等七十分以上。
四、體格及精神健全，無痼疾者。
五、在僑居地華文中文、外文中學，或相當於國內高級中學畢業，各學年各科學業成績及格，且中學最後三年學業成績(宗教與體育兩科除外)，總平均分數依各地區標準及合格者。

在臺灣原有戶籍，以留學生、探親、觀光等名義或最近返國後，由副委員長洪冬桂接見。會中，洪副委員長首先對該團的來訪表示歡迎，並預祝團員在國內進行的數場比賽能順利圓滿，贏得勝利與友誼，同時也轉達該聯盟副會長亦是僑選立委黃清林的問候之意。

由我國旅日華僑桌球聯盟會長陳炎山籌組並擔任團長的第二十二次台灣遠征成功桌球隊一行十一人，二十四日上午前往僑務委員會拜會，由副委員長洪冬桂接見。會中，洪副委員長首先對該團的來訪表示歡迎，並預祝團員在國內進行的數場比賽能順利圓滿，贏得勝利與友誼，同時也轉達該聯盟副會長亦是僑選立委黃清林的問候之意。

旅日華僑聯盟桌球隊
回國訪問並作友誼賽
地青少年交流切實的機會。該團在台期間，除將拜會外交部、立法院、亞東關係協會、國民黨海工會，並預定與調查局桌球隊、中華桌球協會、中華長青委員會、媽媽桌球俱樂部、豐原市桌球委員會、台南府城桌委會、大原桌球聯盟會、文南桌球聯盟會等進行親善友誼比賽。預計元月一日返回日本。

紐約華僑文教服務中心
已經抵台之海外高中畢業學生，或曾在國內肄業之高中學生，或曾在國內大專院校(含僑大先修班)肄業(畢業)學生，均不得自海外申請回台升學。違反規定者，主辦單位將不予分發入學，已入學者應勒令退學。

參加第十二屆亞洲華人聯誼會
「日本中華聯合總會」表團一行三十人，由名譽團長郭棟、名譽團長張建國、名譽顧問李海天、團長李瑞乾、副團長黃松山、詹德薰、顧問劉家晃、溫勝治、王哲男、黃春美、總幹事蔡仲雄等僑界領袖率領，訂於元月二十日啟程前往關島參加「亞洲華人聯誼會第十一屆年會」。

日本中華聯合總會
表團一行三十人，由名譽團長郭棟、名譽團長張建國、名譽顧問李海天、團長李瑞乾、副團長黃松山、詹德薰、顧問劉家晃、溫勝治、王哲男、黃春美、總幹事蔡仲雄等僑界領袖率領，訂於元月二十日啟程前往關島參加「亞洲華人聯誼會第十一屆年會」。

亞洲華人聯誼會每兩年舉行一次，本屆年會訂於元月二十一日至二十四日在關島西華飯店舉行四天，就亞洲地區僑胞有關問題交換意見，並增進亞洲地區僑社之聯誼。

中國國民黨中央委員會秘書長章孝嚴、僑務委員會委員長焦仁和等亦將應邀自台北前往與會予以指導。

海華基金會獎助學金公布申請規定
由財團法人海華文教基金會主辦八十八年(一)華僑學術研究專(譯)著及期刊出版獎助和華僑學術研究獎助費詳細規定如下：
一、華僑學術研究專(譯)著及期刊出版獎助之規定如下：
(一)獎助對象：依法登記有案之學術團體或出版機構及著作人即將印行之出版物。

出版品分類：1.華僑文經類專(譯)著。2.華僑社會、歷史類專(譯)著。3.僑政類專(譯)著。4.僑教類專(譯)著。5.以上四者之專(譯)著類或綜合類期刊。5.以上四者之專(譯)著類或綜合類期刊。5.以上四者之專(譯)著類或綜合類期刊。

申請日期：八十八年元月一日至三月三十一日止。
二、華僑學術研究獎助費之規定如下：
(一)獎助項目：1.專題研究計畫研究獎助費：以未執行之專題研究計畫申請之。2.代表作研究獎助費：以一年內已出版或發表之代表作申請之。申請獎助之作品限以中文發表。

申請日期：八十八年元月一日至三月三十一日止。
二、華僑學術研究獎助費之規定如下：
(一)獎助項目：1.專題研究計畫研究獎助費：以未執行之專題研究計畫申請之。2.代表作研究獎助費：以一年內已出版或發表之代表作申請之。申請獎助之作品限以中文發表。

歐元誕生與世界金融新情勢

凌駕日本足與美國抗衡 歐元將成制衡力量

一九九九年一月一日歐盟國家中的十一個國家，正式開始實施單一貨幣「歐元」(Euro)。這在歐洲統一的進程中無疑是重要的一步，也是極為勇敢的一步，因為這些國家放棄了她們使用了一、二百年的貨幣單位並接受新的貨幣，而且是十一個國家共同採用。歐元的出現並非是非各國原有的幣值崩盤，而是各國

的金融條件都達到一定的水準，共同創造使用一個新的貨幣，非但如此自今以後，這十個國家的金融貨幣政策完全由設在法蘭克福的歐洲中央銀行來調整，各國的央行將喪失部分自主性，祇是執行單位。

自今年元月一日以後，歐盟十一國的股市一律以歐元掛牌，債信、轉帳、金融交易均以歐元為單位，而在

力爭上游，歐洲的經濟金融統一勢在必行，馬斯垂克條約以統一貨幣為首要目標，而今實現豈不令人興奮！今日國際經濟情勢，莫不以美、歐、日為三大支柱，但是歐洲國家多情況發生危機更處於不利地位，而屬於歐盟國家的英國、瑞典、丹麥、希臘等將來亦可加入，則歐元地區的經濟金融力量將更為增強。

不過歐元地區國家亦有其弱點，首先其經濟成長不及美國，一九九八年美國經濟成長率為百分之三點六，而歐元地區為百分之二點八

產總值亦占世界的百分之二十八，其出口占世界的百分之二十二，進口占世界的百分之十六，兩者相比可說旗鼓相當，均超出日本幾乎一倍，更何況日本近年多來金融發生危機更處於不利地位，而屬於歐盟國家的英國、瑞典、丹麥、希臘等將來亦可加入，則歐元地區的經濟金融力量將更為增強。

不過歐元地區國家亦有其弱點，首先其經濟成長不及美國，一九九八年美國經濟成長率為百分之三點六，而歐元地區為百分之二點八

產總值亦占世界的百分之二十八，其出口占世界的百分之二十二，進口占世界的百分之十六，兩者相比可說旗鼓相當，均超出日本幾乎一倍，更何況日本近年多來金融發生危機更處於不利地位，而屬於歐盟國家的英國、瑞典、丹麥、希臘等將來亦可加入，則歐元地區的經濟金融力量將更為增強。

二〇〇二年七月起開始
歐洲十一國貨幣將不再使用


苦痛のない検査(癌の早期発見システム)で健康管理をしましょう
●超音波検査(予約制で行っています)
(全身の臓器の検査が短時間でできます)
・甲状腺、肝臓、胆嚢、膵臓、脾臓、腹部大動脈、膀胱、リンパ節
・子宮、卵巣、乳房(女性のみ)・前立腺(男性のみ)
●便検査(三種類の検査)で胃癌、大腸癌
●胸部レントゲンで肺癌
などの癌の早期発見ができます。
●診療時間/月~金曜日 AM10:00~PM1:00 ▼PM3:00~PM8:00
土・日・祭日 AM10:00~PM2:00
[夜間診療・土・日・祝日診療]
[ガン・アレルギー・成人病の専門医院]
♥心を込めて健康管理させていただきます♥
医療法人 健身会
駅ビル医院「せんげん台」

総合健診センター併設
※総合健診システムの特徴
★コンピューター管理
★ご希望に合わせた健診内容
★再検査が必要なとき、迅速な二次健診に対応
★高度な設備でまごころ健診
★専門医による診断
○基本人間ドック(全般にわたる)料金¥30,000
○料金は内容によって変動いたします。
○保険証のある方はお持ちください。
○保険証のない方はご相談ください。
〒343-0041 埼玉県越谷市千間台西1-67
東武伊勢崎線、せんげん台駅・駅ビル5階
☎0489-78-1738(代表)

賀 正

(申し込み順)

大同日本株式会社
取締役社長 **林佳添**
工学博士



東京都中央区銀座4-10-5
三幸本館ビル2階 〒104-0061
TEL(03)3545-2969(代)
3545-2205
FAX(03)3545-3155

総合ユニバーサル
トラベル株式会社
取締役社長 **劉和**
直通電話03-5396-3893



〒171 東京都豊島区南池袋2-9-12
G.T.Sビル1F
TEL03-3986-8880
FAX03-3986-8839

ご婚礼・ご宴会
各種会合に
中国料理
東京大飯店



営業時間午前11時30分～午後10時30分
新宿区新宿5-17-13(花園神社隣)
駐車場完備
ご予約はTEL03-3202-0121

海老晃
専務取締役 **滝本 渉**



〒143 東京都大田区東海3丁目2-8
中央卸売市場大田市場
TEL03(5492)6307
FAX03(5492)6308

留日台湾同郷会事務長
長巨商事株式会社
寶石・アクセサリー 造花・健康系
列飾品及器材・貿易 直輸入 卸し
取締役社長 **陳龍鉅**




東京都世田谷区北澤4-16-21
下北澤ハウス208
TEL03-3460-4431
FAX03-3460-1475


新松戸ホテル
台湾料理
台葉
たいよう



福來 物産有限会社
福來 台湾広東小皿料理
代表取締役 **張維正**



三幸国際特許法律事務所
弁護士 **香村博正**
弁護士 (蘇益民)



〒105 東京都港区虎ノ門1-1-23
ウンピン虎ノ門ビル3F
TEL&FAX03(3597)0880

第四届僑選立法委員
楊作洲




国際佛光会東京協会
TEL03-3323-8683
臨濟宗東京佛光山寺
TEL03-5966-9037~8



サッポロビール株式会社



(株)中村機材
代表取締役社長 **中村 弘**




台湾銀行東京支店
支店長 **林信宏**



東京都千代田区内幸町2-2-2
富国生命ビル7F
TEL(03)3504-8788・3504-8881
FAX(03)3504-8880

**ユニオン・オーバー
シーズ株式会社**
代表取締役社長 **李北川**



本社 〒141 東京都品川区大崎1-6-1
TOC大崎ビルディング1号館
電話03-3779-7711(代)
FAX03-3779-7710

アメリカへ ヨーロッパへ
そして東南アジアへ
お出かけになってみませんか
30年の実績 **新世界旅運(株)**
社長 **張元博夫**
東京都港区新橋3-21-4
第2ペリカンビル6F
TEL03-3432-1726~8
FAX03-3459-6598

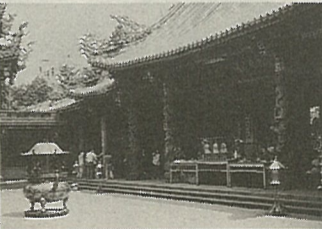


日本林氏宗親總會
理事長 **林錦漫**
理監事執行部一同



〒156 東京都世田谷区松原2-39-12
-0043 TEL03-3321-1888
FAX03-3322-7572

**中華民國旅日
東京華僑婦女會**
會長 **羅明珠**
副會長 **吳淑娥**
林雪美
理監事一同



留日東京華僑總會會長
ホワイト(株)代表取締役社長
杜萬齡



〒104 東京都中央区銀座6丁目13番6号
TEL(03)3541-7348(代表)
FAX(03)3541-7481

在日台湾商工会議所副会頭
(株)ひろた 台南担仔麵
代表取締役 **廣田宗敏**
(廣宗敏)




東京都新宿区歌舞伎町2-45-1
常盤ビル1階
TEL(03)3232-8839

日本エム・イー・ティ(株)
代表取締役
韋文彬




東京都新宿区新宿1-1-7
コスモビル10F
TEL03-3350-1631

**中華民國國民大會
第三屆僑選**
代表 **馮汝城**



東京都港区赤坂8-12-4-106
電話03-3479-2636
FAX03-3404-3282

**中国国際商業銀行
東京支店**
支店長 **頼秀雄**



東京都千代田区丸の内1-4-2
東海ビル
TEL03-3211-2501
FAX03-3216-5686

新宿区役所通り **風林会館**
株式会社 風林会館
株式会社 風林カントリークラブ
代表取締役 **林再旺**




本社:新宿区歌舞伎町2-23-1
電話3209-1458(代)
コース:北海道釧路市鶴居村幌島
電話01546-5-2121(代)

第一商業銀行
東京支店
支店長 **陳家祥**



〒100 東京都千代田区丸の内1-1-3
A I Uビル13階
TEL03-3213-2588
FAX03-3213-5377

株式会社 全立
取締役社長 **謝文政**




〒105-0012
東京都港区芝大門1-4-4~808号
TEL(03)3459-6381(代)
FAX(03)3438-3583

謹 賀 新 年

(申し込み順)

日本中華聯合總會
 會長 薛 國 樑
 常任副會長 張 建 國
 副會長 劉 秀 萬
 譚 杜 萬 壽
 李 慶 秋
 林 瑞 乾
 沈 緒 堂
 明 水




手造り点心製造・卸
(株)ヤムチャ・フーズ
 サプライ
 代表取締役 塩野 光明



(社)東京都宅地建物取引業協会々員
 (社)全国宅地建物取引業保証協会々員
株式会社 協達
 代表取締役 平澤 満



中華民國留日
山東同郷会
 會長 謝 樹 良
 副會長 張 伝 信
 副會長 田 秀 蘭



東京中華學校校友会
 會長 程 金 笙




〒102-0076 東京都千代田区五番町十四番地
 校友会電話03-3261-1898
 学校電話03-3261-5894

立法委員
黄 清 林

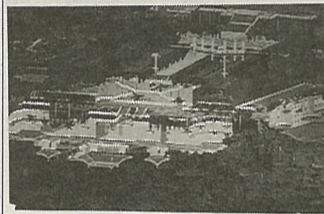


株式会社 大豊
 代表取締役 高橋 良司



〒154 東京都世田谷区弦巻1丁目31番8号
 TEL (03) 3420-8331
 FAX (03) 3427-4353

横浜華僑總會
 會長 譚 慶 秋
 副會長 王 羅 鴻
 賴 樹 健
 魏 倫 盼
 陳 武 慶
 周 明 雄
 理 監 事 一 同



彰化商業銀行
 東京支店
 支店長 陳 伯 顯



〒107 東京都港区赤坂 2-17-22
 赤坂ツインタワー本館15階
 TEL (03) 3583-7011 (代表)

留日台湾同郷会理事
 兼組織部長
京泰旅行社
 股份有限公司
 代表取締役 呂 清 文



東京都品川区大井7-21-5-201
 TEL: (03) 3773-0922
 FAX: (03) 3773-0933

千葉中華總會
 會長 葉 成
 役員理監事一同



(株) L T W 旅行
 LINE TRAFFIC WORLD SERVICE
 代表取締役 都倉 林 卿



〒169 東京都新宿区百人町2-10-9
 パールビルデンス301号室
 TEL: 3364-5971(代)
 FAX: 3364-5973

医療法人 健身会
 理事長 周 東 寛



〒343 越谷市千間台西1-67
 駅ビル医院「せんげん台」
 TEL 0489-78-1738
 0489-77-8788

マルチプランニングインターナショナル株
 日本テレコム株代理店 (0088-0041)
 代表取締役 吳 讚 育




〒169-0072 東京都新宿区大久保2-7-1
 大久保フジビル410室
 TEL: (03) 3209-7986 URL://www.mpint.co.jp
 FAX: (03) 3209-7949 E-mail: info@mpint.co.jp

(株) ネットジャパン
 代表取締役 吉澤 敏行



〒110 東京都台東区上野5-24-16
 偕楽ビル6F
 Tel. 03-3832-6511
 Fax. 03-3832-6510

台湾同郷会会員の皆様
 市外電話は 0088
 国際電話は 0041
大巾値下げ!
日本テレコム株式会社



日本媽祖会
 會長 入江 修正
 他役員一同



〒338 埼玉県浦和市上木崎1-10-15
 TEL 048-832-4811
 FAX 048-822-6568

永昌貿易株式会社
 霞ヶ浦国際ゴルフコース
 取締役社長 劉 介 宙




本社 東京都港区芝5-29-15
 電話 03-3451-0557(代)

東京華僑總會副會長
 総合免税店
薬王堂
 代表取締役 胡 博 然




〒160 東京都新宿区歌舞伎町2-45-6
 千代田ビル2階
 電話 (03) 3209-6491(代)

昌立物産(株)
 代表取締役 内藤 恭清



〒143 東京都大田区大森南3丁目30-6
 電話03(3745)2566番(代表)
 FAX03(3744)2429番

財団法人 **寧波旅日同郷会**
 理事長 堤 志 明
 理監事役員一同




東京都中央区銀座6-13-7
 TEL03-3541-9989
 FAX03-3541-9998

台湾観光協会
日本事務所
 所長 曾 前 訓




東京都千代田区内幸町1-1-1
 インペリアルタワー5F
 TEL03(3501)3591

留日台湾同郷会顧問
 日本大学教授
 政治学博士 莊 海 樹



東京都中野区沼袋4-14-15
 TEL03(3385)8085

留日台湾同郷会理事
宮田歯科医院
 院長 宮田 功 健
 暢通日台中英語



東京都新宿区百人町1-16-14
 マキバビル2F
 TEL03-5331-9626

広告企画・デザイン・制作・DTP・印刷
 株式会社 **ワイエス企画**
 代表取締役 坂本 雄二

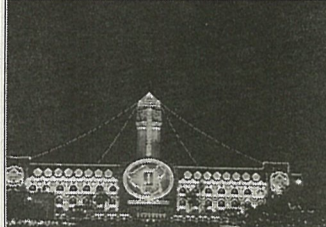


〒102-0093 東京都千代田区平河町1-8-2
 山京半蔵門パレス3F
 TEL03-3263-3600(代)
 FAX03-3263-3630
 Http://member.nifty.ne.jp/ysp/index.html
 E-mail: XLQ06131@nifty.ne.jp
 NIFTY-Serve ID: XLQ06131

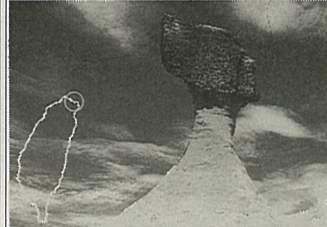
謹賀新年

(申し込み順)

Asahi
アサヒビール株式会社

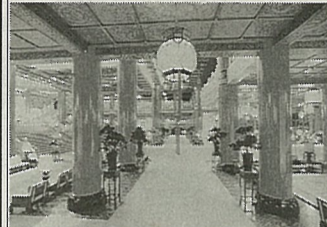


SUNTORY




ウンピン アンド
カンパニー

代表取締役 頼 俊文
(文彬)



東京中華学校理事長

張 建国



生活総合産業
(株) グロース
コーポレーション



本社 川崎市幸区南幸町2-9 サンカビル3F
〒210 Phone 044-549-0181
FAX 044-549-0183

(有) 蘭の会

代表取締役 高鳴ケサ子



事務所 〒106 東京都港区六本木3-4-5
コープ野村六本木II602号
TEL03(5561)9664(代)
FAX03(5561)9665

(株)サンフラワー
インシュアランス
コーポレーション
(AIU保険会社代理店)
代表取締役 藤野京子



〒106 東京都港区六本木3-4-5
コープ野村六本木II602号
TEL03(5561)9661(代)
FAX03(5561)9665

中國国民党中央委員會
駐日党務督導員
陳 玉 燕



〒106-0047 東京都港区南麻布5-10-25
2F
(中正堂會館) (広尾駅3号出口)
電 話 (03) 3473-2333
3446-6641
FAX (03) 3446-0743

台湾酒類日本地区総代理店
日本通商株式会社
代表取締役
社 長 石垣政俊



〒103
東京都中央区日本橋小舟町6-6
TEL (03) 3663-4868(代)
FAX (03) 3667-8950

東京中華学校校長
台湾五月画会会長
郭 東 榮



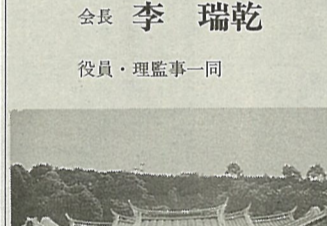
(公) 〒102-0076
東京都千代田区五番町5-14
TEL (03) 3262-4712
3261-5894
FAX (03) 3261-1981

美味しいお米の専門店
(株)田島屋佐藤商店
代表取締役社長 佐藤治三郎



本店 東京都大田区西糀谷4-6-9
電話03-3741-0921
FAX 03-3742-1822
支店 東京都大田区西糀谷2-14-19
電話03-3742-2244

大阪中華總會
会長 李 瑞乾
役員・理監事一同



文山興業(株)
代表取締役 林 冠 銘



東京都渋谷区神泉町10-10
電話03(5489)1621

CHINA AIRLINES



日本支社長 張 国 玉



滝沢畜産




東京都渋谷区笹塚2-41-17
Tel(03)3378-0235~7

日本埼玉県華僑協会
会長 顔 錦川
副会長 黄 安石
邱 夢花
理監事役員一同



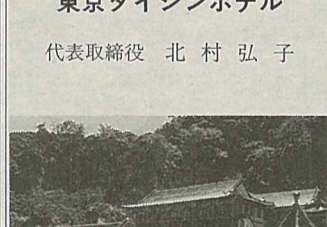
埼玉県川口市芝4-7-19
電話・FAX048-265-6887

花市場 調布店
洋蘭・生花・鉢物小売り・フラワーギフト
有限会社 長城通商
代表取締役 山本達夫(蘇江津)



〒169-0075 東京都新宿区高田馬場1-1-15
オリンピック早稲田7F
TEL03-5272-3981
FAX03-5272-3982
調布店: 調布市布田4-2-3
(調布駅南口モビリアドアズ内)

在日台湾商工会議所名誉顧問
ハリ一商事株式会社
東京タイシンホテル
代表取締役 北村 弘子



国民大会代表
王 智



〒116 東京都荒川区南千住6-37A101
TEL: 03-3803-7761
FAX: 03-3805-4692

酒類問屋
東酒類(株)
取締役社長 大井昭彦



〒101 東京都千代田区神田淡路町2-9-11
電話03(3251)9121
FAX03(3251)9712

蔣經国中日文化
交流基金会
主席理事 李 海天



コイン・貴金属コインの販売
(株)オリンピックゴールド
代表取締役 遠藤 清



〒110 東京都台東区台東4-31-5
オリオンビル
地金部 TEL03-3835-7683
FAX03-3835-8887

国産エビ・輸入エビ各種・魚貝類卸専門
(株) 土屋 商店




〒104 東京都中央区八丁堀2-30-12
電 話03(3551)5887(代)
F A X 03(3551)5824

有限会社
大葉通商
取締役 葉彦宏



台湾へそして東南アジアへ HAPPY 通信
世界通信業務、日本国際・国内 KDD 代理
〒169 東京都新宿区北新宿 1-27-12
グランド・ステータス北新宿 1F
TEL: 03-3363-0139 (代表)
FAX: 03-3363-0137

台湾青果(株)
代表取締役社長 陳 瑞 南



東京都港区赤坂4-7-16
電話03(3582)0921
FAX03(3582)3529

本紙で見る 在日華僑98年の動き



アジア商会の総会終了後、日本商会の役員の人たちが総統府を表敬訪問して李登輝総統(左から二人目)に接見。(7月14日)



不況に負けず、今年もおいしい料理をどんどん作ります(調理師聯誼会の新年会、1月25日)



来日した焦委員長夫妻を空港で出迎える華僑の人たち(4月11日)



9月19日、代々木公園で開かれたアジアフェスティバルに参加した、台湾最大のボランティア団体「慈濟」のお母さんたち。(中央は日本分会責任者の謝麗美さん)



華僑節であいさつする台北駐日代表 処 莊銘耀代表(10月25日)



帰国する華僑青年たちを莊代表が招き記念撮影(7月22日)



華夏綜藝訪問団のステージのフィナーレ



30年ぶりの華夏綜藝訪問団の日本公演を見ようと、こんなにも多くの人が……(会場入口前で、9月20日)

誠徴訂閱代理店
請洽 03-3987-6006



這麼好看的報紙
一期只要
¥21

現在訂閱一年24期 ¥6,000

送 價值 ¥5,500 國際電話卡
還可參加抽獎!!

等於只要花¥500
您能得到台灣一手資訊

- 訂閱方式
1. 請至郵局索取「払込取扱票(はらいこみとりあつかいひょう)」填寫口座: 00150-2-78432 口座名: 台灣新聞
 2. 或打電話至本社, 我們將為寄上「払込取扱票」
 3. 當然, 您若有時間非常歡迎您來報社: 東京都豊島区池袋2-22-1 添田ビル201 (池袋駅西口C1出口歩1分)
- 當我們收到您的匯款後, 連同最新一期發行的報紙及電話卡寄到您府上。

一個月發行兩次・每月10、25日發行・訂閱一年24期 ¥6,000 (一期 ¥250)

全方位報導 日台綜合資訊報紙

訂閱專線 ☎ 03-3987-6006

本紙で見る 在日華僑98年の動き



「私たちは毎月の最終日曜日に、在日華僑の誕生日を祝うため自発的に集まった会のメンバーです。会の名前は「僑心僑聲・誕生日を祝う会」と名付けました。今後ともどうぞよろしく」(前列の4人が1月誕生の人たち=左から張本立、楊元珍、江玉琇、劉国場の皆さん。1月25日、池袋のレイノで)



東京中華学校で行われた日本僑学各界の双十節祝賀式典(10月4日)



東京崇正公会の第32回大会であいさつする邱進福会長(3月29日)



6月18日、第5届中華民国旅日各界ゴルフ大会に参加した人たち(京葉国際カントリークラブ)



代表処の新年会に参加した華僑界のリーダーの皆さん(1月5日)

中華民国 僑務委員
台湾同郷協同組合理事長
全珈琲株式会社
ポーナ食品株式会社

代表取締役社長 **蔡 仲 秋**
(佐居 泰伸)

コーヒー部 東京都豊島区千早町1-29-3
ジュース部 東京都練馬区豊玉北4-25-3
TEL: 03-3959-6893



佛光協会の第一次会員大会(中央は星雲大師、7月19日)



中華当代名家書画展のオープニング(左端が書家の張炳煌氏)。東京・池袋のサンシャインシティ・ワールドインポートマート4Fで開催(11月12~16日)

0041 再度大降價

●例如加入超級鄉音專線時(不需任何申請費用及基本料金)
平日 21:00 ~ 8:00 及星期六、日、假日 24 小時的費用比較如下:

打到台灣時	3分	5分	10分
0041	¥ 277	¥ 427	¥ 802
DDI(0078)	¥ 285	¥ 475	¥ 950
KDD(001)	¥ 390	¥ 590	¥ 1090
IDC(0061)	¥ 390	¥ 610	¥ 1160

DDI、KDD、IDC 均為平成十一年一月一日的料金



- 現在加入 0041 或 0088 立即贈送新型パイオニア製電話機一台(附留守番、スーパーLCR及料金顯示、NTT 號碼顯示、新留守轉送等功能)
- 新型行動電話 J-phone 免費大贈送中
- DoCoMo 及 J-phone 低價舊換新服務、新規申請服務
- 短期出租行動電話服務, 可以打國際電話
- 行動電話開通 0041 國際電話服務, 可用台灣信用卡付費

申請專線: 03-3209-7986

マルチプランニング・インターナショナル(株)
平日 10:00 ~ 21:00 中國語、台語可

涂副代表が停年退職

40名が出席 送別会開く

台北駐日代表処涂秀雄副代表は、このたび定年退職した。送別会に華僑三団体(中華連合総会・薛国樑会長、東京華僑総会・杜方齡会長、留日台湾同郷会・詹德雄会長)が一月九日正午から新宿の東京大飯店で送別会を開いた。

出席者は四十名。計画ではもっと多数の人が参加して行予定だったが、涂氏が強く辞退したため、深交のある四十名だけの送別会となった。なお、僑務委員の簡水波氏も元氣になって出席した。

涂秀雄氏は一九七二年、代表処査証副組長として初めて来日。そのあと査証組長、次いで副代表となり前後三回駐日外交官として勤務し、計二十年間日本で生活した。

席上、涂氏は「日本は第二の故郷。在日中、多くの華僑のリーダーの人たちと友達になれたが、この友好関係は未永く続けておつき合い願いたい。本日は自分



右が涂夫妻、左が郭汀洲新副代表

が定年退職したため送別会を開いたが、心から感謝する。何となく悲しくなる」と、目を赤くしながらあいさつした。

なお当日は、涂氏の送別会とともに、新任の郭汀洲副代表の歓迎会も一緒

「99「台湾の夜」」
一月三十一日、多数の参加を開催

国連会日本連誼会は、日本における僑胞及び第二世の中華民国台湾に対するアイデンティティ(共感)の必要性を痛感し、「我愛台湾・我愛故郷——台湾を思い、台湾を知りましょう」という主題で、一月三十一日(日)午後一時から豊島区立南大塚ホール(JR大塚駅そば)で「一九九九年「台湾の夜」(台湾の夕べ)講演会と音楽会」を開催する。会場は三百席全部招待券の自由席。

<p>日本語学校 東京都江戸川区東葛西五ノ十五ノ二 電話03・38978・96330 FAX03・38978・69113</p>	<p>ジェット 日本語学校 東京都北区滝野川七ノ八ノ九 電話03・39916・2101 FAX03・39916・53333</p>
---	--

大募集
正社員・アルバイト・パート

勤務内容: 簡単な電話による案内業務
条件: 積極的かつ楽天的
夢を持った明るい人
台湾語、中国語できる人
主婦大歓迎

時給: 850円から(相談、能力給)
勤務時間: 午後1時~10時(時間相談)
勤務地: 東京都新宿区北新宿1-27-12
グランド・ステータス北新宿1F

採用に関するお問い合わせ先
(有)大葉通商 TEL: 03-3363-0139
受付時間 13:00~21:00 (土・祝日を除く)
担当: 張まで



年に一度の中華婦女連日本分会の懇親大会—中央は莊代表夫人 (12月13日)

◆台北市議会は過半数政党なく高雄は国民党勝利
十二月五日のトリプル選挙のうち、台北市議会は国民党二十三、民進黨十九、新党九、その他一、いずれも過半数には達せず、高雄市長選は国民党二十五、九、国民党が圧倒的過半数を制し、市長選挙と対照的な結果となった。

◆司法院長に翁岳生氏、監察院長に錢復氏
今年一月三十一日に任期満了となる司法院長と監察院長の人事について、国民党中央常務委員会は十二月九日、司法院長に翁岳生・大法官憲法判事、同副院長に城仲模・法務部長を、また監察院長に錢復・国民党大会議長、同副院長に陳金鋒・監察委員を指名することに同意した。

◆外人投資家が台湾経済への信頼感示す
行政院経済建設委員会は十一月二十一日、「アジア金融危機はすでに満一年となり、わが国

の国際収支決算額も減少し、国内短期証券取引額も低下しているが、外国人の台湾に対する直接投資は依然拡大傾向にあり、国際投資筋の台湾経済への信頼感が強いことを示している」と表明した。

◆来年の台湾経済は上向き、大陸は下降
アジア開発銀行は十二月二十七日、台湾の今年の経済成長は五%となり、来年は五・二%

しているが、民間投資と対欧州貿易は増加しており、過渡期をすぎれば台湾は経済回復への機先を制する」と強調した。

◆台湾経済の自由度は世界第七位
米ハリテジ財団は十二月二日、一九九九年の経済自由度ランキングを発表したが、それによると調査対象百六十一の国・地域のうち台湾は第七位となり、自由度が高い国として評価された。

◆十一月の外貨準備高八百八十一億ドルへ
中央銀行は十二月二日、今年十一月末の外貨準備高は先月比十六億ドル増加し、八百八十一億ドルになったと発表した。これは過去十六カ月

ニュース・グラフィック

◆通信機器生産量世界第三位を維持
最近の統計によれば台湾の通信機器の生産量は前年比一一・四%の成長となり、昨年引き続き今年も米国、日本について通信機器生産量世界第三位の地位を維持することが明らかになった。

◆固定電話 来年一月から一般開放
蕭万長・行政院長は十二月七日、行政院科学技術顧問会議で、来年

一月から固定電話回線業務を開放し、六月までに新規営業申請を受け付け、十二月までに二社を選定し、二〇〇一年からの営業を認可すると発表した。固定電話回線市場は一千五百億元(約六千億円)市場になると予測されている。

◆米国にイージス艦購入の意向伝える
国防筋は最近、海軍の対ミサイル作戦能力を向上させるため、米国から最新型イージス艦四隻を購入する計画を立て、その意向をすでに米国に伝えたことを明らかにした。また、消息筋は「米国はこの計画に同意するものと確信している」と表明した。

◆空軍がミラージュ戦闘機中隊結成点検式を挙行
空軍は十一月二十六日、新竹空軍基地でフランスから主力戦闘機として購入したミラージュ戦闘機六十機の受け取り式典と、ミラージュ戦闘機中隊結成点検式をおこなった。

日本国内でのご予約・ご案内
☎0120-747-801
JAA/JALマイレージバンク
☎0120-747-020

JAA 日本アジア航空

